

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
21 July 2000
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 63 повестки дня
Кипрский вопрос

Совет Безопасности
Пятьдесят пятый год

**Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 20 июля 2000 года на имя
Генерального секретаря**

Ваш Специальный представитель г-н Альваро де Сото в последний день третьего раунда непрямых переговоров, состоявшегося в Женеве 12 июля 2000 года, вновь обратился от Вашего имени к обеим сторонам с призывом «снизить тон и ограничить объем и содержание громких официальных заявлений по поводу любых событий, которые будут происходить» на Кипре в период между только что состоявшимся раундом и предстоящим раундом переговоров.

Мы вновь стали свидетелями того, что, несмотря на этот призыв, турецкая сторона в последние несколько дней осуществила серию провокационных действий, грубо игнорируя Ваш призыв воздерживаться от подобных действий. Как Вы также помните, Президент Республики г-н Клиридис в своем письме от 17 июля 2000 года на Ваше имя сообщил о провокационных действиях турецких вооруженных сил, создавших взрывоопасную обстановку в Стровилье.

В этой связи я хотел бы обратить Ваше внимание на многочисленные нарушения национального воздушного пространства Республики Кипр и района полетной информации Никосии, совершенные 14, 16, 17, 19 и 20 июля 2000 года самолетами турецких ВВС, которые в ряде случаев пролетали также над контролируемым правительством районом Никосии, включая буферную зону. Следует подчеркнуть, что семь (7) из этих самолетов были транспортными/транспортно-десантными самолетами, и нам трудно поверить, что они прибыли лишь для участия в параде. Кроме того, 17 и 18 июля 2000 года пять (5) военных кораблей, включая два (2) фрегата, две (2) подводные лодки и одну (1) плавбазу, из состава турецкого ВМФ нарушили территориальные воды Республики Кипр и прибыли в порт Кирения.

Я хотел бы также сослаться на письмо Постоянного представителя Турции от 13 июля 2000 года на Ваше имя (A/54/938-S/2000/688), в котором

Вам была препровождена не соответствующая действительности информация относительно якобы осуществляемой деятельности по перевооружению Национальной гвардии. Эти утверждения представляют собой явную попытку упредить любую реакцию со стороны правительства Республики Кипр и в то же самое время оправдать все те действия турецких оккупационных сил, которые представляют собой явное игнорирование Вашего призыва воздерживаться от провокаций, о чем уже говорилось выше.

Как бы то ни было, вся деятельность Национальной гвардии четко вписывается в законные рамки обеспечения обороны Республики Кипр, ставшей необходимой в результате совершенного в 1974 году турецкого военного вторжения и продолжающегося с тех пор незаконного пребывания многочисленных турецких оккупационных сил, о которых будет сказано ниже. В этой связи я хотел бы повторить предложение Президента Республики г-на Клиридиса относительно полной демилитаризации острова и заявить о готовности правительства Республики Кипр добиваться этой цели.

Как Вы помните, в своем докладе Совету Безопасности об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 10 декабря 1995 года (S/1995/1020) Вы правильно охарактеризовали оккупированные районы Кипра как «один из наиболее сильно милитаризованных районов в мире». В этой связи я хотел бы обратить Ваше внимание на следующее: турецкие оккупационные силы на Кипре состоят из примерно тридцати шести тысяч (36 000) солдат и офицеров, входящих в состав двух (2) пехотных дивизий, одной (1) бронетанковой бригады, одного (1) бронетанкового полка, трех (3) артиллерийских полков и одного (1) полка специальных сил, а также ряда поддерживающих подразделений и подразделений административного обеспечения. Кроме того, насчитывается триста восемьдесят шесть (386) основных боевых танков M48A5T2, четыреста шестьдесят шесть (466) бронетранспортеров M-113 и «Нурол», четыреста тридцать семь (437) артиллерийских орудий и самоходных минометов различной дальности стрельбы, сто двадцать (120) ПТУР «Милан-Тоу» и четыреста (400) безоткатных противотанковых 106-мм орудий.

Я хотел бы также обратить Ваше внимание на то, что с начала текущего года турецкие оккупационные силы получили еще сорок четыре (44) основных боевых танка M48A5T1 и № 48A5T2, шестьдесят два (62) бронетранспортера «Нурол» и M-113, часть которых оснащена ПТУР «Тоу», и большое число различных колесных бронированных машин и машин специального назначения.

И наконец следует особо упомянуть о незаконном размещении в оккупированных районах ударных вертолетов «Кобра», что является нарушением, в частности, внутреннего законодательства Соединенных Штатов Америки, согласно которому американское оружие может быть использовано лишь в целях обороны, и двусторонних американо-турецких соглашений.

Заявляя решительный протест по поводу этих действий и этой позиции, которые являются грубым нарушением норм международного права и резолюций Совета Безопасности по Кипру и призывая положить им конец, я хотел бы вновь выразить надежду на то, что Турция в конечном счете продемонстрирует необходимую конструктивную позицию, с тем чтобы не было оказано негативного воздействия на вестущиеся непрямые переговоры, а

также на все другие усилия по изысканию справедливого и прочного решения кипрской проблемы на основе резолюций Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункт 63 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Сотос **Закхеос**
Посол
Постоянный представитель
